



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 28 октября – 8 ноября 2013 года

Пункт 2 повестки дня. Разработка рекомендаций относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху* (Doc 9284) в целях их внесения в издание 2015–2016 гг.

ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОБЩИХ ТРЕБОВАНИЙ К УПАКОВЫВАНИЮ

(Представлено Б. Каррара)

АННОТАЦИЯ

В настоящем рабочем документе в целях внесения ясности и во избежание двусмысленного толкования предлагается поправка к п. 1.1.2 части 4.

Действия DGP: Группе экспертов DGP предлагается проанализировать возможность изменения нынешнего текста п. 1.1.2 части 4, как указано в добавлении к настоящему рабочему документу.

1. INTRODUCTION

1.1 Part 4, Chapter 1 of the Technical Instructions specifies the general packaging requirements. In accordance with Part 4;1.1.2, when packagings are required to be tested, their subsequent use must be as specified in the applicable test report and conform in all respects with the design type which was tested, including the method of packing and size and type of any inner packagings, except as provided for in Part 4;1.1.10.1 and Part 6;4.1.7.

1.2 The wording of this provision may suggest that the provisions of Part 4;1.1.10.1 and Part 6;4.1.7 must be applied together in order to take advantage of the exception in Part 4;1.1.2. However, we understand that the exception is applicable to either the provision in Part 4;1.1.10.1 or to Part 6;4.1.7 and not to both, as can be understood using the word "and".

ДОБАВЛЕНИЕ

ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПОПРАВКА К ЧАСТИ 4 ТЕХНИЧЕСКИХ ИНСТРУКЦИЙ

...

Глава 1

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К УПАКОВЫВАНИЮ

...

1.1.2 Новые или модернизированные упаковочные комплекты, упаковочные комплекты многоразового использования или реставрированные упаковочные комплекты, которые перечислены в указателе таблиц 6-2 и 6-3, должны удовлетворять соответствующим требованиям части 6 настоящих Инструкций. Такие упаковочные комплекты должны быть изготовлены и испытаны в соответствии с программой обеспечения качества, утвержденной соответствующим национальным полномочным органом, с тем чтобы убедиться в том, что такие упаковочные комплекты удовлетворяют предъявляемым требованиям. В тех случаях, когда упаковочные комплекты необходимо испытывать в соответствии с положениями главы 4 части 6, их последующее использование должно осуществляться так, как это указано в соответствующем отчете об испытании, и так, чтобы эти комплекты во всех отношениях соответствовали типу комплекта, подвергнутому испытанию, включая метод упаковки, а также размер и тип любых внутренних упаковочных комплектов, за исключением случаев, указанных в пп. 1.1.10.1 [или](#) 4.1.7 части 6. Перед заполнением и предъявлением к перевозке каждый упаковочный комплект должен быть проверен с тем, чтобы убедиться в отсутствии следов коррозии, загрязнения или каких-либо других повреждений. При наличии признаков уменьшения прочности какого-либо упаковочного комплекта по сравнению с утвержденной типовой конструкцией его не следует повторно использовать или он должен быть реставрирован таким образом, чтобы выдержать соответствующее испытание типовой конструкции.

...

— КОНЕЦ —